

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
MATA POD PRALKĘ SYMBOL: 01706 EAN/GTIN: 5907451332597

(EN) OPERATING INSTRUCTIONS - HANDLING AND SAFETY INSTRUCTIONS
WASHING MACHINE MAT SYMBOL: 01706 EAN/GTIN: 5907451332597

(DE) BETRIEBSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
WASCHMASCHINENMATTE SYMBOL: 01706 EAN/GTIN: 5907451332597

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
PODLOŽKA POD PRAČKU SYMBOL: 01706 EAN/GTIN: 5907451332597

(FR) MODE D'EMPLOI - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
TAPIS POUR MACHINE À LAVER SYMBOLE : 01706 EAN/GTIN: 5907451332597

(IT) ISTRUZIONI PER L'USO - ISTRUZIONI PER L'USO E LA SICUREZZA
TAPPETINO PER LAVATRICE SIMBOLO: 01706 EAN/GTIN: 5907451332597

(ES) MANUAL DE INSTRUCCIONES - INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD
ALFOMBRA PARA LAVADORA SÍMBOLO: 01706 EAN/GTIN: 5907451332597

(NL) GEBRUIKSAANWIJZING - HANDLEIDING EN VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES
WASMACHINE MAT SYMBOOL: 01706 EAN/GTIN: 5907451332597

(SE) BRUKSANVISNING - ANVÄNDAR- OCH SÄKERHETSANVISNINGAR
TVÄTTMASKINSMATTA SYMBOL: 01706 EAN/GTIN: 5907451332597

(GR) ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΤΑΠΗΤΑΣ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟΥ ΣΥΜΒΟΛΟ: 01706 EAN/GTIN: 5907451332597

(RO) INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE - INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE ȘI SIGURANȚĂ
COVORAȘ PENTRU MAȘINĂ DE SPĂLAT SIMBOL: 01706 EAN/GTIN: 5907451332597

(PT) MANUAL DE INSTRUÇÕES - INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E SEGURANÇA
TAPETE PARA MÁQUINA DE LAVAR ROUPA SÍMBOLO: 01706 EAN/GTIN: 5907451332597

(BG) ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА - УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА И БЕЗОПАСНОСТ
ПОДЛОЖКА ЗА ПЕРАЛНЯ СИМБОЛ: 01706 EAN/GTIN: 5907451332597

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - KEZELÉSI ÉS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ
MOSÓGÉPSZŐNYEG SZIMBÓLUM: 01706 EAN/GTIN: 5907451332597

(DK) BRUGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSINSTRUKTIONER
VASKEMASKINSMÅTTE SYMBOL: 01706 EAN/GTIN: 5907451332597

(SK) NNÁVOD NA POUŽITIE - POKYNY NA POUŽITIE A BEZPEČNOSŤ
PODLOŽKA POD PRÁČKU SYMBOL: 01706 EAN/GTIN: 5907451332597

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄSITTELY- JA TURVALLISUUSOHJEET
PESUKONEEN MATTO SYMBOLI: 01706 EAN/GTIN: 5907451332597

(LT) NAUDOJIMO INSTRUKCIJA - NAUDOJIMO IR SAUGUMO INSTRUKCIJOS
KILIMĖLIS PO SKALBIMO MAŠINA SIMBOLIS: 01706 EAN/GTIN: 5907451332597

(LV) LIETOŠANAS INSTRUKCIJA - LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI
PAKLĀJS VEĻAS MAŠĪNAI SIMBOLS: 01706 EAN/GTIN: 5907451332597

(EE) KASUTUSJUHEND - KÄITLEMIS- JA OHUTUSJUHISED
PESUMASINA ALUNE VAIP SÜMBOL: 01706 EAN/GTIN: 5907451332597

(SI) NAVODILA ZA UPORABO - NAVODILA ZA RAVNANJE IN VARNOST
PODLOGA ZA PRALNI STROJ SIMBOL: 01706 EAN/GTIN: 5907451332597

(IE) TREORACHA ÚSÁIDE - TREORACHA MAIDIR LE hÚSÁID AGUS SÁBHÁILTEACHT
MATA DON MEAISÍN NITE SIOMBAIL: 01706 EAN/GTIN: 5907451332597

(MT) ISTRUZZJONIJIET TA' UŻU - STRUZZJONIJIET DWAR L-UŻU U S-SIGURTÀ
TAPIT GHALL-MAGNA TAL-HASIL SIMBOLU: 01706 EAN/GTIN: 5907451332597

(HR) UPUTE ZA UPORABU - UPUTE ZA RUKOVANJE I SIGURNOST
PODLOGA ZA PERILICU SIMBOL: 01706 EAN/GTIN: 5907451332597

(RU) ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И БЕЗОПАСНОСТИ
КОВРИК ПОД СТИРАЛЬНУЮ МАШИНУ СИМВОЛ: 01706 EAN/GTIN: 5907451332597

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

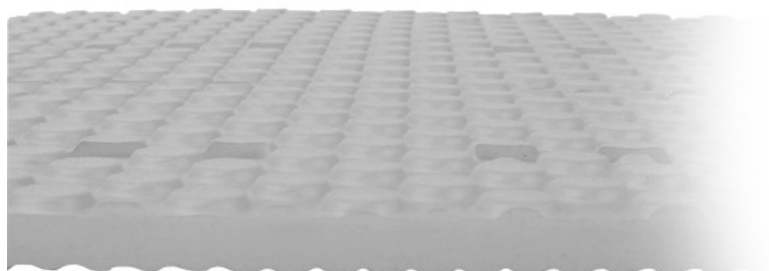
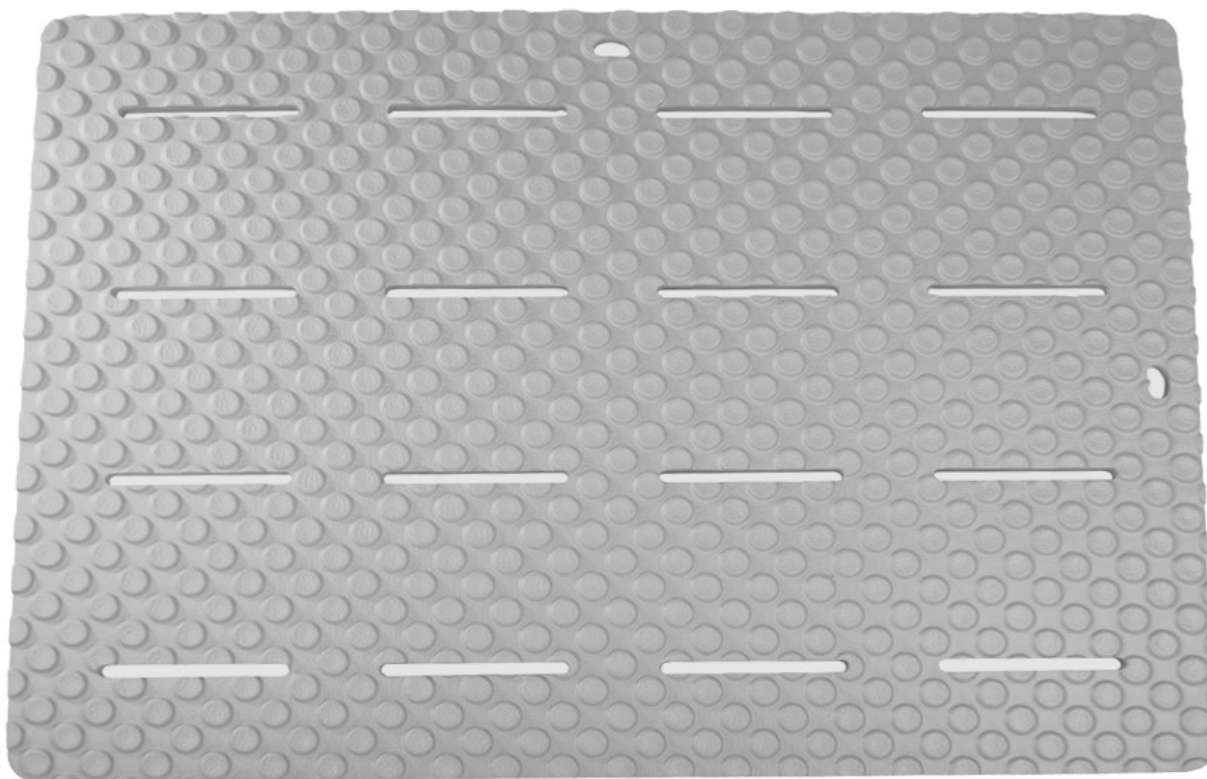
info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS

Gruba mata antywibracyjna pod pralkę to idealne i praktyczne rozwiązanie jeśli pralka generuje dużo hałasu podczas pracy. Mata wygłusza i redukuje intensywność wibracji tworzonych przez pralkę.

Oprócz zredukowania hałasu pralki to redukcja wibracji wpłynie pozytywnie na długość życia pralki. Mata została wykonana z mocnej i trwałej pianki o grubości 2cm i jest na niej wzór antypoślizgowy.

WSKAZÓWKI

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

SPOSÓB UŻYCIA

- Upewnij się, że powierzchnia, na której będzie ustawiona pralka, jest sucha, czysta i równa. Usuń wszelkie zabrudzenia i kurz, które mogłyby utrudnić przyleganie maty.
- Wyjmij matę z opakowania i rozłóż ją płasko na przygotowanej powierzchni. Strona z wypustkami powinna znajdować się u góry – poprawia to przyczepność i redukuje wibracje.
- Delikatnie przesun lub podnieś pralkę i umieść ją centralnie na macie, tak aby każda z nóg znajdowała się na powierzchni maty. Uważaj, aby nie uszkodzić krawędzi maty przy przesuwaniu urządzenia.
- Po ustawieniu pralki sprawdź, czy urządzenie stoi stabilnie i równo. W razie potrzeby wyreguluj poziomowanie nóg pralki.
- Mata może teraz pełnić swoją funkcję – ogranicza hałas, drgania i chroni podłogę przed zarysowaniami oraz zawilgoceniem.

DANE TECHNICZNE

- Wodoodporna
- Antywibracyjna
- Grubość: 2cm
- Długość ~ 85cm
- Szerokość ~ 60cm
- Grubość podkładki ~ 2cm

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Czyść regularnie wilgotną szmatką lub mopem, używając łagodnego detergentu.
- Unikaj silnych środków chemicznych, które mogą uszkodzić powierzchnię maty.
- W razie większych zabrudzeń można przemyć matę wodą pod bieżącym strumieniem, a następnie dokładnie osuszyć.
- Nie wystawiaj maty na długotrwałe działanie promieni słonecznych ani wysokich temperatur – może to spowodować odkształcenia.
- Regularnie sprawdzaj stan maty – jeśli zauważysz pęknięcia, przetarcia lub zniekształcenia, zaleca się wymianę produktu dla zachowania skuteczności ochrony podłogi.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Upewnij się, że mata jest prawidłowo ułożona na płaskim i suchym podłożu – zapobiegnie to jej przesuwaniu się podczas pracy pralki.
- Nie używaj maty, jeśli jest uszkodzona lub pęknięta – może to obniżyć jej właściwości antypoślizgowe i ochronne.
- Unikaj stawiania pralki na wilgotnej macie – może to prowadzić do poślizgu urządzenia i uszkodzenia podłogi.
- Nie używaj maty do innych celów niż zgodne z przeznaczeniem – np. jako izolacji termicznej lub przeciwwilgociowej.
- Nie pozostawiaj dzieci bez nadzoru w pobliżu maty i pralki – ryzyko potknięcia się lub nieprawidłowego użycia.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION

A thick anti-vibration mat under the washing machine is an ideal and practical solution if the washing machine generates a lot of noise during operation. The mat muffles and reduces the intensity of vibrations generated by the washing machine.

In addition to reducing the noise of the washing machine, reducing vibration will have a positive effect on the life of the washing machine. The mat is made of strong and durable foam, 2 cm thick, and has an anti-slip pattern.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

HOW TO USE

- Make sure the surface on which the washing machine will be placed is dry, clean and even. Remove any dirt and dust that could prevent the mat from adhering.
- Remove the mat from the packaging and lay it flat on the prepared surface. The side with the studs should be facing up – this improves grip and reduces vibration.
- Gently move or lift the washing machine and place it centrally on the mat so that each of its feet rests on the mat surface. Be careful not to damage the edges of the mat when moving the machine.
- After setting up the washing machine, check that the appliance is stable and level. If necessary, adjust the leveling of the washing machine legs.
- The mat can now fulfill its function – it reduces noise, vibrations and protects the floor against scratches and moisture.

TECHNICAL DATA

- Waterproof
- Anti-vibration
- Thickness: 2cm
- Length ~ 85cm
- Width ~ 60cm
- Pad thickness ~ 2cm

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean regularly with a damp cloth or mop using a mild detergent.
- Avoid harsh chemicals that may damage the mat's surface.
- In case of heavier contamination, you can wash the mat with running water and then dry it thoroughly.
- Do not expose the mat to prolonged sunlight or high temperatures - this may cause deformation.
- Regularly check the condition of the mat – if you notice any cracks, abrasions or deformations, it is recommended to replace the product to maintain the effectiveness of floor protection.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Make sure the mat is placed correctly on a flat and dry surface – this will prevent it from moving while the washing machine is running.
- Do not use the mat if it is damaged or cracked - this may reduce its anti-slip and protective properties.
- Avoid placing the washing machine on a wet mat – this may cause the machine to slip and damage the floor.
- Do not use the mat for purposes other than its intended purpose – e.g. as thermal or moisture insulation.
- Do not leave children unattended near the mat and washing machine – risk of tripping or incorrect use.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG

Eine dicke Antivibrationsmatte für die Waschmaschine ist eine ideale und praktische Lösung, wenn die Waschmaschine im Betrieb viel Lärm erzeugt. Die Matte dämpft und reduziert die Intensität der von der Waschmaschine erzeugten Vibrationen.

Neben der Geräuschreduzierung wirkt sich die Reduzierung der Vibrationen auch positiv auf die Lebensdauer Ihrer Waschmaschine aus. Die Matte besteht aus starkem und langlebigem Schaumstoff, ist 2 cm dick und hat ein Anti-Rutsch-Muster.

TIPP

- Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und etwaige sichtbare Schäden zu prüfen.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder wenn Sie Schäden aufgrund mangelhafter Verpackung oder Transport feststellen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

WIE MAN SIE BENUTZT

- Stellen Sie sicher, dass die Fläche, auf der die Waschmaschine aufgestellt wird, trocken, sauber und eben ist. Entfernen Sie jeglichen Schmutz oder Staub, der die Haftung der Matte beeinträchtigen könnte.
- Nehmen Sie die Matte aus der Verpackung und legen Sie sie flach auf die vorbereitete Oberfläche. Dabei sollte die Seite mit den Stollen oben liegen – das verbessert den Grip und reduziert Vibrationen.
- Bewegen oder heben Sie die Waschmaschine vorsichtig an und stellen Sie sie mittig auf die Matte, sodass alle Füße auf der Mattenoberfläche aufliegen. Achten Sie darauf, beim Bewegen des Geräts die Kanten der Matte nicht zu beschädigen.
- Überprüfen Sie nach dem Aufstellen der Waschmaschine, ob diese stabil und eben steht. Passen Sie bei Bedarf die Höhe der Waschmaschinenfüße an.
- Die Matte kann nun ihre Funktion erfüllen – sie reduziert Lärm, Vibrationen und schützt den Boden vor Kratzern und Feuchtigkeit.

TECHNISCHE DATEN

- Wasserdicht
- Antivibration
- Dicke: 2cm
- Länge ~ 85cm
- Breite ~ 60cm
- Paddicke ~ 2cm

REINIGUNG UND WARTUNG

- Reinigen Sie regelmäßig mit einem feuchten Tuch oder Mopp und einem milden Reinigungsmittel.
- Vermeiden Sie aggressive Chemikalien, die die Oberfläche der Matte beschädigen könnten.
- Bei stärkerer Verschmutzung können Sie die Matte unter fließendem Wasser abwaschen und anschließend gründlich trocknen.
- Setzen Sie die Matte nicht über längere Zeit der Sonne oder hohen Temperaturen aus – dies kann zu Verformungen führen.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Matte – stellen Sie Risse, Abschürfungen oder Verformungen fest, empfiehlt sich ein Produktaustausch, um die Wirksamkeit des Bodenschutzes aufrechtzuerhalten.

SICHERHEITSHINWEISE

- Achten Sie darauf, dass die Matte korrekt auf einer ebenen und trockenen Oberfläche liegt. So verhindern Sie, dass sie sich während des Betriebs der Waschmaschine bewegt.
- Verwenden Sie die Matte nicht, wenn sie beschädigt oder gerissen ist – dies kann ihre Rutschfestigkeit und Schutzeigenschaften beeinträchtigen.
- Stellen Sie die Waschmaschine nicht auf eine nasse Matte – dies könnte dazu führen, dass die Maschine verrutscht und der Boden beschädigt wird.
- Verwenden Sie die Matte nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke – z. B. als Wärme- oder Feuchtigkeitsisolierung.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Matte und der Waschmaschine – Stolpergefahr oder Gefahr der Fehlbedienung.



Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadamt.

Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane nebo paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím výrobku si přečtěte následující pokyny, abyste zajistili správné používání výrobku.

Uchovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení jeho pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

APLIKACE A POPIS

Silná antivibrační podložka do pračky je ideálním a praktickým řešením, pokud pračka při provozu vytváří velký hluk. Rohož tlumí a snižuje intenzitu vibrací generovaných pračkou.

Kromě snížení hluku pračky má snížení vibrací pozitivní dopad na životnost vaší pračky. Podložka je vyrobena z pevné a odolné pěny o tloušťce 2 cm a má protiskluzový vzor.

TIP

- Zařízení musí být zkontrolováno z hlediska úplnosti dodávky a viditelných poškození.
- V případě nekompletní dodávky nebo pokud zjistíte poškození v důsledku špatného balení nebo přepravy, kontaktujte prosím servisní horkou linku.

JAK POUŽÍVAT

- Ujistěte se, že povrch, na kterém bude pračka umístěna, je suchý, čistý a rovný. Odstraňte veškeré nečistoty a prach, které by mohly bránit přilnutí podložky.
- Vyjměte podložku z obalu a položte ji rovně na připravený povrch. Strana s kolíky by měla být nahoře – to zlepšuje přilnavost a snižuje vibrace.
- Jemně posuňte nebo zvedněte pračku a umístěte ji doprostřed na podložku tak, aby každá její noha spočívala na povrchu podložky. Dávejte pozor, abyste při přemísťování zařízení nepoškodili okraje podložky.
- Po nastavení pračky zkontrolujte, zda je stabilní a vodorovná. V případě potřeby upravte úroveň nohou pračky.
- Rohož nyní může plnit svou funkci – snižuje hluk, vibrace a chrání podlahu před poškrábáním a vlhkostí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Vodotěsný
- Antivibrační
- Tloušťka: 2 cm
- Délka ~ 85 cm
- Šířka ~ 60 cm
- Tloušťka podložky ~ 2 cm

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Pravidelně čistěte vlhkým hadříkem nebo mopem s použitím jemného čistícího prostředku.
- Vyhněte se agresivním chemikáliím, které mohou poškodit povrch rohože.
- V případě většího znečištění můžete podložku omýt tekoucí vodou a poté důkladně vysušit.
- Nevystavujte podložku dlouhodobému slunečnímu záření nebo vysokým teplotám - může dojít k deformaci.
- Pravidelně kontrolujte stav rohože – pokud zaznamenáte praskliny, oděrky nebo deformace, pro zachování účinnosti ochrany podlahy se doporučuje výrobek vyměnit.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Ujistěte se, že je podložka správně umístěna na rovném a suchém povrchu – zabráníte tak jejímu pohybu během chodu pračky.
- Pokud je podložka poškozená nebo prasklá, nepoužívejte ji - může to snížit její protiskluzové a ochranné vlastnosti.
- Nepokládejte pračku na mokrou podložku – může to způsobit sklouznutí pračky a poškození podlahy.
- Nepoužívejte podložku k jiným účelům, než ke kterým je určena – např. jako tepelná nebo vlhkostní izolace.
- Nenechávejte děti bez dozoru v blízkosti podložky a pračky – nebezpečí zakopnutí nebo nesprávného použití.



TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál odevzdejte na místo určené místními úřady na likvidaci odpadu. Informace o možnostech likvidace použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny v textu, designu a produktových datech bez upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

APPLICATION ET DESCRIPTION

Un tapis anti-vibration épais pour machine à laver est une solution idéale et pratique si la machine à laver génère beaucoup de bruit pendant son fonctionnement. Le tapis amortit et réduit l'intensité des vibrations générées par la machine à laver.

En plus de réduire le bruit de la machine à laver, la réduction des vibrations aura un impact positif sur la durée de vie de votre machine à laver. Le tapis est fait de mousse solide et durable, de 2 cm d'épaisseur, et possède un motif antidérapant.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou si vous constatez des dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

MODE D'EMPLOI

- Assurez-vous que la surface sur laquelle la machine à laver sera placée est sèche, propre et plane. Retirez toute saleté ou poussière qui pourrait empêcher le tapis d'adhérer.
- Retirez le tapis de l'emballage et posez-le à plat sur la surface préparée. Le côté avec les crampons doit être sur le dessus – cela améliore l'adhérence et réduit les vibrations.
- Déplacez ou soulevez délicatement la machine à laver et placez-la au centre du tapis de manière à ce que chacun de ses pieds repose sur la surface du tapis. Veillez à ne pas endommager les bords du tapis lors du déplacement de l'appareil.
- Après avoir installé le lave-linge, vérifiez qu'il est stable et de niveau. Si nécessaire, ajustez le niveau des pieds du lave-linge.
- Le tapis peut désormais remplir sa fonction : il réduit le bruit, les vibrations et protège le sol contre les rayures et l'humidité.

DONNÉES TECHNIQUES

- Étanche
- Anti-vibration
- Épaisseur : 2 cm
- Longueur ~ 85 cm
- Largeur ~ 60 cm
- Épaisseur du tampon ~ 2 cm

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyer régulièrement avec un chiffon humide ou une serpillière en utilisant un détergent doux.
- Évitez les produits chimiques agressifs qui pourraient endommager la surface du tapis.
- En cas de contamination plus importante, vous pouvez laver le tapis à l'eau courante puis le sécher soigneusement.
- N'exposez pas le tapis à la lumière prolongée du soleil ou à des températures élevées - cela pourrait provoquer une déformation.
- Vérifiez régulièrement l'état du tapis – si vous constatez des fissures, des abrasions ou des déformations, il est recommandé de remplacer le produit pour maintenir l'efficacité de la protection du sol.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Assurez-vous que le tapis est correctement placé sur une surface plane et sèche – cela l'empêchera de bouger pendant que la machine à laver fonctionne.
- N'utilisez pas le tapis s'il est endommagé ou fissuré - cela pourrait réduire ses propriétés antidérapantes et protectrices.
- Évitez de placer la machine à laver sur un tapis humide : cela pourrait faire glisser la machine et endommager le sol.
- N'utilisez pas le tapis à d'autres fins que celles prévues, par exemple : comme isolant thermique ou contre l'humidité.
- Ne laissez pas les enfants sans surveillance à proximité du tapis et de la machine à laver – risque de trébuchement ou d'utilisation incorrecte.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local.

Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par le bureau municipal ou de la ville.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE

Un tappetino antivibrazioni spesso per la lavatrice è una soluzione ideale e pratica se la lavatrice genera molto rumore durante il funzionamento. Il tappetino smorza e riduce l'intensità delle vibrazioni generate dalla lavatrice.

Oltre a ridurre il rumore della lavatrice, la riduzione delle vibrazioni avrà un impatto positivo sulla sua durata utile. Il tappetino è realizzato in schiuma resistente e durevole, spesso 2 cm, e presenta un motivo antiscivolo.

MANCIA

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o se si notano danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, si prega di contattare la hotline del servizio clienti.

COME USARE

- Assicuratevi che la superficie su cui verrà posizionata la lavatrice sia asciutta, pulita e piana. Rimuovere qualsiasi traccia di sporco o polvere che potrebbe impedire l'adesione del tappetino.
- Estrarre il tappetino dalla confezione e disporlo sulla superficie preparata. Il lato con i perni deve essere rivolto verso l'alto: questo migliora la presa e riduce le vibrazioni.
- Spostare o sollevare delicatamente la lavatrice e posizionarla centralmente sul tappetino in modo che ciascun piedino poggi sulla superficie del tappetino. Fare attenzione a non danneggiare i bordi del tappetino quando si sposta il dispositivo.
- Dopo aver posizionato la lavatrice, verificare che sia stabile e in piano. Se necessario, regolare il livello dei piedini della lavatrice.
- Ora il tappetino può svolgere la sua funzione: riduce il rumore, le vibrazioni e protegge il pavimento da graffi e umidità.

DATI TECNICI

- Impermeabile
- Anti-vibrazione
- Spessore: 2 cm
- Lunghezza ~ 85 cm
- Larghezza ~ 60 cm
- Spessore del tampone ~ 2 cm

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire regolarmente con un panno umido o con uno straccio imbevuto di un detergente delicato.
- Evitare prodotti chimici aggressivi che potrebbero danneggiare la superficie del tappetino.
- In caso di sporco più ostinato, è possibile lavare il tappetino sotto l'acqua corrente e poi asciugarlo accuratamente.
- Non esporre il tappetino alla luce solare prolungata o ad alte temperature, poiché ciò potrebbe deformarlo.
- Controllare regolarmente le condizioni del tappetino: se si notano crepe, abrasioni o deformazioni, si consiglia di sostituire il prodotto per mantenere l'efficacia della protezione del pavimento.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Assicuratevi che il tappetino sia posizionato correttamente su una superficie piana e asciutta: questo eviterà che si muova mentre la lavatrice è in funzione.
- Non utilizzare il tappetino se è danneggiato o crepato, poiché ciò potrebbe ridurre le proprietà antiscivolo e protettive.
- Evitare di posizionare la lavatrice su un tappetino bagnato: potrebbe scivolare e danneggiare il pavimento.
- Non utilizzare il tappetino per scopi diversi da quello previsto, ad esempio come isolamento termico o dall'umidità.
- Non lasciare i bambini incustoditi vicino al tappetino e alla lavatrice: rischio di inciampo o uso improprio.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dall'ufficio comunale o comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

SOLICITUD Y DESCRIPCIÓN

Una alfombrilla antivibración gruesa para la lavadora es una solución ideal y práctica si la lavadora genera mucho ruido durante su funcionamiento. La alfombrilla amortigua y reduce la intensidad de las vibraciones generadas por la lavadora.

Además de reducir el ruido de la lavadora, reducir la vibración tendrá un impacto positivo en la vida útil de su lavadora. El tapete está hecho de espuma fuerte y duradera, de 2 cm de espesor y tiene un patrón antideslizante.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o si observa daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

MODO DE EMPLEO

- Asegúrese de que la superficie sobre la que se colocará la lavadora esté seca, limpia y nivelada. Elimina cualquier suciedad o polvo que pudiera impedir que el tapete se adhiera.
- Retire el tapete del embalaje y colóquelo plano sobre la superficie preparada. El lado con los tacos debe estar arriba: esto mejora el agarre y reduce la vibración.
- Mueva o levante con cuidado la lavadora y colóquela en posición central sobre la alfombra, de manera que cada una de sus patas descansen sobre la superficie de la alfombra. Tenga cuidado de no dañar los bordes del tapete al mover el dispositivo.
- Después de instalar la lavadora, verifique que esté estable y nivelada. Si es necesario, ajuste el nivel de las patas de la lavadora.
- La alfombra ahora puede cumplir su función: reduce el ruido, las vibraciones y protege el suelo contra arañazos y humedad.

DATOS TÉCNICOS

- Impermeable
- Antivibración
- Grosor: 2cm
- Longitud ~ 85cm
- Ancho ~ 60cm
- Grosor de la almohadilla ~ 2 cm

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie periódicamente con un paño húmedo o una fregona utilizando un detergente suave.
- Evite los productos químicos agresivos que puedan dañar la superficie del tapete.
- En caso de mayor contaminación, puedes lavar el tapete con agua corriente y luego secarlo completamente.
- No exponga el tapete a la luz solar prolongada ni a altas temperaturas: esto puede provocar deformaciones.
- Revise periódicamente el estado de la alfombra: si nota grietas, abrasiones o deformaciones, se recomienda reemplazar el producto para mantener la eficacia de la protección del piso.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Asegúrese de que el tapete esté colocado correctamente sobre una superficie plana y seca: esto evitará que se mueva mientras la lavadora esté en funcionamiento.
- No utilice el tapete si está dañado o agrietado: esto puede reducir sus propiedades antideslizantes y protectoras.
- Evite colocar la lavadora sobre una alfombra húmeda: esto puede provocar que la máquina se resbale y dañe el piso.
- No utilice el tapete para fines distintos a los previstos, por ejemplo: como aislamiento térmico o de humedad.
- No deje a los niños sin supervisión cerca de la alfombra y la lavadora: riesgo de tropiezo o uso incorrecto.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona la oficina municipal o municipal.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING

Een dikke antivibratiemat voor de wasmachine is een ideale en praktische oplossing als de wasmachine veel lawaai maakt tijdens het gebruik. De mat dempt en vermindert de intensiteit van de trillingen die de wasmachine genereert.

Naast het verminderen van het geluid van de wasmachine, heeft het verminderen van trillingen ook een positief effect op de levensduur van uw wasmachine. De mat is gemaakt van sterk en duurzaam schuim, 2 cm dik en heeft een antislippatroon.

TIP

- Controleer of het apparaat compleet is geleverd en of er geen zichtbare schade is.
- Indien de levering niet compleet is of indien u schade constateert die veroorzaakt is door gebrekkige verpakking of transport, neem dan contact op met de servicehotline.

HOE TE GEBRUIKEN

- Zorg ervoor dat de ondergrond waarop u de wasmachine plaatst, droog, schoon en vlak is. Verwijder eventueel vuil of stof waardoor de mat niet goed blijft plakken.
- Haal de mat uit de verpakking en leg deze plat op de voorbereide ondergrond. De kant met de noppen moet bovenaan zitten. Dit verbetert de grip en vermindert trillingen.
- Verplaats of til de wasmachine voorzichtig op en plaats deze in het midden van de mat. Zorg dat beide poten op het oppervlak van de mat rusten. Let op dat u de randen van de mat niet beschadigt wanneer u het apparaat verplaatst.
- Nadat u de wasmachine hebt neergezet, controleert u of deze stabiel en waterpas staat. Indien nodig, pas de poten van de wasmachine aan.
- De mat kan nu zijn functie vervullen: het reduceert geluid, trillingen en beschermt de vloer tegen krassen en vocht.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Waterdicht
- Anti-vibratie
- Dikte: 2 cm
- Lengte ~ 85cm
- Breedte ~ 60cm
- Paddikte ~ 2cm

REINIGING EN ONDERHOUD

- Maak regelmatig schoon met een vochtige doek of dweil en een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen agressieve chemicaliën, want die kunnen het oppervlak van de mat beschadigen.
- Bij hardnekkigere vervuiling kunt u de mat onder stromend water afspoelen en daarna goed laten drogen.
- Stel de mat niet langdurig bloot aan zonlicht of hoge temperaturen, aangezien dit vervorming kan veroorzaken.
- Controleer regelmatig de staat van de mat. Als u scheuren, slijtage of vervormingen opmerkt, is het raadzaam het product te vervangen om de effectiviteit van de vloerbescherming te behouden.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Zorg ervoor dat de mat op de juiste manier op een vlakke en droge ondergrond ligt. Zo voorkomt u dat de mat verschuift terwijl de wasmachine draait.
- Gebruik de mat niet als deze beschadigd of gebarsten is. Dit kan de antislip- en beschermende eigenschappen ervan verminderen.
- Plaats de wasmachine niet op een natte mat; hierdoor kan de machine wegglijden en kan de vloer beschadigd raken.
- Gebruik de mat niet voor andere doeleinden dan waarvoor deze bedoeld is, bijvoorbeeld: als thermische of vochtisolatie.
- Laat kinderen niet zonder toezicht achter in de buurt van de mat en de wasmachine – risico op struikelen of onjuist gebruik.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij de door de lokale overheid aangewezen afvalinzamelplaats. Informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van het gebruikte product wordt verstrekt door het gemeente- of stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens.

Kära herr eller fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING

En tjock antivibrationsmatta för tvättmaskinen är en idealisk och praktisk lösning om tvättmaskinen genererar mycket ljud under drift. Mattan dämpar och minskar intensiteten av vibrationer som genereras av tvättmaskinen.

Förutom att minska buller från tvättmaskinen, kommer att minska vibrationerna att påverka livslängden på din tvättmaskin positivt. Mattan är gjord av starkt och slitstarkt skum, 2 cm tjockt, och har ett halkskyddsmönster.

DRICKS

- Enheten måste kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och eventuella synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller om du märker skador på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicejouren.

HUR MAN ANVÄNDER

- Se till att ytan som tvättmaskinen ska placeras på är torr, ren och jämn. Ta bort all smuts eller damm som kan hindra mattan från att fästa.
- Ta bort mattan från förpackningen och lägg den plant på den förberedda ytan. Sidan med dubbarna ska vara ovanpå – detta förbättrar greppet och minskar vibrationerna.
- Flytta eller lyft försiktigt tvättmaskinen och placera den centralt på mattan så att var och en av dess fötter vilar på mattans yta. Var försiktig så att du inte skadar mattans kanter när du flyttar enheten.
- Efter att du har ställt in tvättmaskinen, kontrollera att den är stabil och jämn. Justera vid behov nivån på tvättmaskinens ben.
- Mattan kan nu fylla sin funktion – den minskar buller, vibrationer och skyddar golvet mot repor och fukt.

TEKNISKA DATA

- Vattentät
- Antivibration
- Tjocklek: 2 cm
- Längd ~85 cm
- Bredd ~60cm
- Dyntjocklek ~ 2 cm

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Rengör regelbundet med en fuktig trasa eller mopp med ett mildt rengöringsmedel.
- Undvik starka kemikalier som kan skada mattans yta.
- Vid kraftigare föroreningar kan du tvätta mattan med rinnande vatten och sedan torka den ordentligt.
- Utsätt inte mattan för långvarigt solljus eller höga temperaturer - detta kan orsaka deformation.
- Kontrollera regelbundet mattans skick – om du märker några sprickor, skavsår eller deformationer rekommenderas att produkten byts ut för att bibehålla effektiviteten hos golvskyddet.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Se till att mattan är rätt placerad på en plan och torr yta – detta förhindrar att den rör sig medan tvättmaskinen är igång.
- Använd inte mattan om den är skadad eller sprucken - detta kan minska dess halkskydd och skyddande egenskaper.
- Undvik att placera tvättmaskinen på en våt matta – det kan göra att maskinen halkar och skadar golvet.
- Använd inte mattan för andra ändamål än det avsedda – t.ex. som värme- eller fuktisolering.
- Lämna inte barn utan tillsyn nära mattan och tvättmaskinen – risk för snubbling eller felaktig användning.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsstation som utsetts av lokala myndigheter. Information om möjligheterna att kassera den använda produkten tillhandahålls av kommun- eller stadskontoret.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för enheter och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών του μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Ένα χοντρό αντικραδασμικό χαλάκι για το πλυντήριο είναι μια ιδανική και πρακτική λύση εάν το πλυντήριο παράγει πολύ θόρυβο κατά τη λειτουργία. Το χαλάκι αποσβένει και μειώνει την ένταση των κραδασμών που δημιουργούνται από το πλυντήριο. Εκτός από τη μείωση του θορύβου του πλυντηρίου ρούχων, η μείωση των κραδασμών θα επηρεάσει θετικά τη διάρκεια ζωής του πλυντηρίου σας. Το πατάκι είναι κατασκευασμένο από δυνατό και ανθεκτικό αφρό, πάχους 2cm, και έχει αντιολισθητικό σχέδιο.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή εάν παρατηρήσετε ζημιά λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.

ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ

- Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια στην οποία θα τοποθετηθεί το πλυντήριο είναι στεγνή, καθαρή και ομοιόμορφη. Αφαιρέστε τυχόν βρωμιά ή σκόνη που θα μπορούσαν να εμποδίσουν την πρόσφυση του χαλιού.
- Αφαιρέστε το χαλάκι από τη συσκευασία και απλώστε το στην προετοιμασμένη επιφάνεια. Η πλευρά με τα καρφιά πρέπει να είναι από πάνω – αυτό βελτιώνει το κράτημα και μειώνει τους κραδασμούς.
- Μετακινήστε ή σηκώστε απαλά το πλυντήριο και τοποθετήστε το κεντρικά στο χαλάκι, έτσι ώστε κάθε πόδι του να ακουμπάει στην επιφάνεια του χαλιού. Προσέξτε να μην καταστρέψετε τις άκρες του χαλιού όταν μετακινείτε τη συσκευή.
- Αφού ρυθμίσετε το πλυντήριο, ελέγξτε ότι είναι σταθερό και επίπεδο. Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε το επίπεδο των ποδιών του πλυντηρίου.
- Το χαλάκι μπορεί τώρα να εκπληρώσει τη λειτουργία του – μειώνει τον θόρυβο, τους κραδασμούς και προστατεύει το δάπεδο από γρατσουνιές και υγρασία.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Αδιάβροχος
- Αντικραδασμική
- Πάχος: 2 cm
- Μήκος ~ 85 cm
- Πλάτος ~ 60 cm
- Πάχος μαξιλαριού ~ 2cm

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Καθαρίζετε τακτικά με ένα υγρό πανί ή σφουγγαρίστρα χρησιμοποιώντας ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Αποφύγετε τις σκληρές χημικές ουσίες που μπορεί να καταστρέψουν την επιφάνεια του χαλιού.
- Σε περίπτωση βαρύτερης μόλυνσης, μπορείτε να πλύνετε το χαλάκι με τρεχούμενο νερό και στη συνέχεια να το στεγνώσετε καλά.
- Μην εκθέτετε το χαλάκι σε παρατεταμένη ηλιακή ακτινοβολία ή υψηλές θερμοκρασίες - αυτό μπορεί να προκαλέσει παραμόρφωση.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του χαλιού – εάν παρατηρήσετε ρωγμές, εκδορές ή παραμορφώσεις, συνιστάται η αντικατάσταση του προϊόντος για να διατηρηθεί η αποτελεσματικότητα της προστασίας δαπέδου.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Βεβαιωθείτε ότι το χαλάκι έχει τοποθετηθεί σωστά σε μια επίπεδη και στεγνή επιφάνεια – αυτό θα αποτρέψει την κίνηση του ενώ το πλυντήριο λειτουργεί.
- Μην χρησιμοποιείτε το χαλάκι εάν είναι κατεστραμμένο ή ραγισμένο - αυτό μπορεί να μειώσει τις αντιολισθητικές και προστατευτικές του ιδιότητες.
- Αποφύγετε να τοποθετείτε το πλυντήριο σε βρεγμένο στρώμα – αυτό μπορεί να προκαλέσει ολίσθηση του πλυντηρίου και ζημιά στο πάτωμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το χαλάκι για σκοπούς άλλους από τον προορισμό του – π.χ. ως θερμομόνωση ή υγρασία.
- Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίβλεψη κοντά στο χαλάκι και το πλυντήριο ρούχων – Κίνδυνος σκοντάφτουν ή λανθασμένη χρήση.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται στο σημείο διάθεσης απορριμμάτων που ορίζουν οι τοπικές αρχές. Πληροφορίες για τις δυνατότητες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων. Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στα δεδομένα κειμένου, σχεδίου και προϊόντων χωρίς προειδοποίηση.

Stimate domnule sau doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a vă asigura de utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea instrucțiunilor acestuia poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

APLICAȚIE ȘI DESCRIERE

Un covoraș gros anti-vibrații pentru mașina de spălat este o soluție ideală și practică dacă mașina de spălat generează mult zgomot în timpul funcționării. Covorașul amortizează și reduce intensitatea vibrațiilor generate de mașina de spălat.

Pe lângă reducerea zgomotului mașinii de spălat, reducerea vibrațiilor va avea un impact pozitiv asupra duratei de viață a mașinii dvs. de spălat. Covorașul este realizat din spumă puternică și durabilă, de 2 cm grosime și are un model anti-alunecare.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării și orice deteriorare vizibilă.
- În cazul unei livrări incomplete sau dacă observați daune din cauza ambalajului sau transportului defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de service.

CUM SE UTILIZA

- Asigurați-vă ca suprafața pe care va fi așezată mașina de spălat este uscată, curată și uniformă. Îndepărtați murdăria sau praful care ar putea împiedica aderența covorașului.
- Scoateți covorașul din ambalaj și așezați-l plat pe suprafața pregătită. Partea cu crampoane trebuie să fie deasupra - acest lucru îmbunătățește aderența și reduce vibrațiile.
- Mișcați sau ridicați ușor mașina de spălat și așezați-o central pe covoraș, astfel încât fiecare dintre picioarele acesteia să se sprijine pe suprafața covorașului. Aveți grijă să nu deteriorați marginile covorașului atunci când mutați dispozitivul.
- După instalarea mașinii de spălat, verificați dacă este stabilă și nivelată. Dacă este necesar, reglați nivelul picioarelor mașinii de spălat.
- Covorașul își poate îndeplini acum funcția – reduce zgomotul, vibrațiile și protejează podeaua împotriva zgârieturilor și a umezelii.

DATE TEHNICE

- Impermeabil
- Anti-vibrații
- Grosime: 2 cm
- Lungime ~ 85 cm
- Latime ~ 60 cm
- Grosimea tamponului ~ 2 cm

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Curățați regulat cu o cârpă umedă sau cu un mop folosind un detergent slab.
- Evitați substanțele chimice dure care pot deteriora suprafața covorașului.
- În cazul unei contaminări mai mari, puteți spăla covorașul cu apă curentă și apoi îl puteți usca bine.
- Nu expuneți covorașul la lumina solară prelungită sau la temperaturi ridicate - acest lucru poate provoca deformarea.
- Verificați în mod regulat starea covorașului – dacă observați crăpături, abraziuni sau deformări, se recomandă înlocuirea produsului pentru a menține eficiența protecției podelei.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Asigurați-vă că covorașul este așezat corect pe o suprafață plană și uscată - acest lucru îl va împiedica să se miște în timp ce mașina de spălat este în funcțiune.
- Nu utilizați covorașul dacă este deteriorat sau crăpat - acest lucru îi poate reduce proprietățile anti-alunecare și de protecție.
- Evitați așezarea mașinii de spălat pe o covorașă udă – acest lucru poate cauza alunecarea și deteriorarea podelei.
- Nu utilizați covorașul în alte scopuri decât scopul propus – de ex. ca izolație termică sau umedă.
- Nu lăsați copiii nesupravegheați lângă covoraș și mașină de spălat - risc de împiedicare sau utilizare incorectă.



SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la punctul de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre posibilitățile de eliminare a produsului uzat sunt furnizate de către oficiul municipal sau municipal.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor despre produs fără notificare.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO

Um tapete antivibração grosso para a máquina de lavar é uma solução ideal e prática se a máquina de lavar fizer muito barulho durante o funcionamento. O tapete amortece e reduz a intensidade das vibrações geradas pela máquina de lavar.

Além de reduzir o ruído da máquina de lavar, a redução da vibração impactará positivamente na vida útil da sua máquina de lavar. O tapete é feito de espuma forte e durável, com 2 cm de espessura, e possui um padrão antiderrapante.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a qualquer dano visível.
- Em caso de entrega incompleta ou se notar danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

MODO DE USAR

- Certifique-se de que a superfície onde a máquina de lavar será colocada esteja seca, limpa e uniforme. Remova qualquer sujeira ou poeira que possa impedir a aderência do tapete.
- Retire o tapete da embalagem e coloque-o sobre a superfície preparada. O lado com os pinos deve ficar para cima – isso melhora a aderência e reduz a vibração.
- Mova ou levante delicadamente a máquina de lavar e coloque-a centralizada sobre o tapete, de modo que cada um dos pés fique apoiado na superfície do tapete. Tenha cuidado para não danificar as bordas do tapete ao mover o dispositivo.
- Depois de instalar a máquina de lavar, verifique se ela está estável e nivelada. Se necessário, ajuste o nível dos pés da máquina de lavar.
- O tapete agora pode cumprir sua função: reduz ruídos, vibrações e protege o piso contra arranhões e umidade.

DADOS TÉCNICOS

- Impermeável
- Antivibração
- Espessura: 2cm
- Comprimento ~ 85 cm
- Largura ~ 60 cm
- Espessura da almofada ~ 2 cm

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpe regularmente com um pano úmido ou esfregão usando um detergente suave.
- Evite produtos químicos agressivos que possam danificar a superfície do tapete.
- Em caso de contaminação mais pesada, você pode lavar o tapete com água corrente e depois secá-lo bem.
- Não exponha o tapete à luz solar prolongada ou a altas temperaturas - isso pode causar deformações.
- Verifique regularmente o estado do tapete – caso note alguma fissura, abrasão ou deformação, recomenda-se a substituição do produto para manter a eficácia da proteção do piso.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Certifique-se de que o tapete esteja colocado corretamente em uma superfície plana e seca – isso evitará que ele se mova enquanto a máquina de lavar estiver funcionando.
- Não utilize o tapete se estiver danificado ou rachado - isso pode reduzir suas propriedades antiderrapantes e protetoras.
- Evite colocar a máquina de lavar sobre um tapete molhado – isso pode fazer com que a máquina escorregue e danifique o piso.
- Não utilize o tapete para outros fins que não os pretendidos – por exemplo: como isolamento térmico ou de umidade.
- Não deixe crianças sozinhas perto do tapete e da máquina de lavar – risco de tropeços ou uso incorreto.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue no ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de descarte do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou secretaria municipal.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине или госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Дебелата antivибрационна постелка за пералня е идеално и практично решение, ако пералнята генерира много шум по време на работа. Подложката потиска и намалява интензитета на вибрациите, генерирани от пералнята.

В допълнение към намаляването на шума от пералната машина, намаляването на вибрациите ще повлияе положително на продължителността на живота на вашата перална машина. Постелката е изработена от здрава и издръжлива пяна с дебелина 2 см и е с шарка против плъзгане.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за комплектност на доставката и видими повреди.
- В случай на непълна доставка или ако забележите повреда поради дефектна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ

- Уверете се, че повърхността, върху която ще бъде поставена пералнята, е суха, чиста и равна. Отстранете всякакви замърсявания или прах, които биха могли да попречат на залепването на постелката.
- Извадете постелката от опаковката и я поставете върху подготвената повърхност. Страната с шиповете трябва да е отгоре – това подобрява сцеплението и намалява вибрациите.
- Внимателно преместете или повдигнете пералнята и я поставете централно върху постелката, така че всяко от краката ѝ да лежи върху повърхността на постелката. Внимавайте да не повредите ръбовете на постелката, когато местите устройството.
- След като настроите пералнята, проверете дали е стабилна и нивелирана. Ако е необходимо, регулирайте нивото на краката на пералната машина.
- Постелката вече може да изпълнява своята функция – намалява шума, вибрациите и предпазва пода от надраскване и влага.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Водоустойчив
- Антивибрационен
- Дебелина: 2см
- Дължина ~ 85см
- Ширина ~ 60см
- Дебелина на подложката ~ 2см

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Почиствайте редовно с влажна кърпа или моп с мек препарат.
- Избягвайте силни химикали, които могат да повредят повърхността на постелката.
- При по-силно замърсяване можете да измиете постелката с течаша вода и след това да я подсушите добре.
- Не излагайте постелката на продължителна слънчева светлина или високи температури - това може да причини деформация.
- Проверявайте редовно състоянието на постелката – ако забележите пукнатини, ожулвания или деформации, препоръчително е да смените продукта, за да запазите ефективността на защитата на пода.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Уверете се, че постелката е поставена правилно върху равна и суха повърхност – това ще я предпази от движение, докато пералнята работи.
- Не използвайте постелката, ако е повредена или напукана - това може да намали нейните противоплъзгащи и защитни свойства.
- Избягвайте да поставяте пералнята върху мокра постелка – това може да доведе до подхлъзване на машината и повреда на пода.
- Не използвайте постелката за цели, различни от предназначението ѝ – напр. като топло- или влагоизолация.
- Не оставяйте деца без надзор в близост до постелката и пералната машина – риск от спъване или неправилна употреба.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да се достави до пункта за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за изхвърляне на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.

Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на устройствата и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предизвестие.

Tisztelt Hölgyem vagy Uram! Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatának biztosítása érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi hivatkozás céljából, és kövesse az ajánlásait, mivel az utasítások be nem tartása élet- vagy egészségveszélyt jelenthet.

PÁLYÁZAT ÉS LEÍRÁS

A mosógép vastag rezgéscsillapító szőnyege ideális és praktikus megoldás, ha a mosógép működése közben nagy zajt kelt. A szőnyeg csillapítja és csökkenti a mosógép által keltett rezgések intenzitását.

Amellett, hogy csökkenti a mosógép zaját, a vibráció csökkentése pozitívan befolyásolja a mosógép élettartamát. A szőnyeg erős és tartós habszivacsból készült, 2 cm vastag, csúszásgátló mintázattal rendelkezik.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.
- Hiányos kiszállítás esetén, vagy ha hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülést észlel, forduljon a szerviz forródróthoz.

HOGYAN KELL HASZNÁLNI

- Győződjön meg arról, hogy a felület, amelyre a mosógépet helyezi, száraz, tiszta és egyenletes. Távolítson el minden szennyeződést vagy port, amely megakadályozhatja a szőnyeg megtapadását.
- Vegye ki a szőnyeget a csomagolásból, és fektesse le az előkészített felületre. A csapokkal ellátott oldalak felül kell lennie – ez javítja a tapadást és csökkenti a vibrációt.
- Óvatosan mozgassa vagy emelje fel a mosógépet, és helyezze a szőnyeg közepére úgy, hogy mindegyik lába a szőnyeg felületén feküdjön. Ügyeljen arra, hogy a készülék mozgásakor ne sértse meg a szőnyeg széleit.
- A mosógép beállítása után ellenőrizze, hogy az stabil és vízszintes-e. Ha szükséges, állítsa be a mosógép lábainak szintjét.
- A szőnyeg most betöltheti funkcióját – csökkenti a zajt, a vibrációt, és védi a padlót a karcolásoktól és a nedvességtől.

MŰSZAKI ADATOK

- Vízálló
- Rezgéscsillapítás
- Vastagság: 2 cm
- Hossza ~ 85 cm
- Szélessége ~ 60 cm
- Párna vastagsága ~ 2cm

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Rendszeresen tisztítsa meg nedves ruhával vagy ronggyal, enyhe tisztítószerrel.
- Kerülje az erős vegyszereket, amelyek károsíthatják a szőnyeg felületét.
- Erősebb szennyeződés esetén a szőnyeget folyó vízzel lemoshatja, majd alaposan megszárazhatja.
- Ne tegye ki a szőnyeget hosszan tartó napfénynek vagy magas hőmérsékletnek – ez deformálódhat.
- Rendszeresen ellenőrizze a szőnyeg állapotát – ha repedést, horzsolást vagy deformációt észlel, javasolt a termék cseréje a padlóvédelem hatékonyságának megőrzése érdekében.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ügyeljen arra, hogy a szőnyeget helyesen helyezze sík és száraz felületre – ez megakadályozza, hogy a mosógép működése közben elmozduljon.
- Ne használja a szőnyeget, ha az sérült vagy repedt – ez csökkentheti a csúszásgátló és védő tulajdonságait.
- Kerülje a mosógép nedves szőnyegre helyezését – ez a gép megcsúszását és a padló sérülését okozhatja.
- Ne használja a szőnyeget a rendeltetésétől eltérő célra – pl. hő- vagy nedvességszigetelésként.
- Ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a szőnyeg és a mosógép közelében – fennáll a megbotlás vagy a helytelen használat veszélye.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladéklerakó helyre kell szállítani. A használt termék megsemmisítésének lehetőségéről az önkormányzati vagy városi hivatal ad tájékoztatást.

A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot a szöveg, a design és a termékadatok előzetes értesítés nélküli változtatására.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, bedes du læse følgende instruktioner for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE

En tyk antivibrationsmåtte til vaskemaskinen er en ideel og praktisk løsning, hvis vaskemaskinen generer meget støj under drift. Måtten dæmper og reducerer intensiteten af vibrationer genereret af vaskemaskinen.

Ud over at reducere vaskemaskinens støj, vil reduktion af vibrationer have en positiv indvirkning på din vaskemaskines levetid. Måtten er lavet af stærkt og slidstærkt skum, 2 cm tykt, og har et skridsikket mønster.

TIP

- Apparatet skal kontrolleres for leveringsfuldstændighed og eventuelle synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering, eller hvis du bemærker skader på grund af defekt emballage eller transport, bedes du kontakte servicehotline.

SÅDAN BRUGER DU

- Sørg for, at overfladen, som vaskemaskinen skal placeres på, er tør, ren og jævn. Fjern snavs eller støv, der kan forhindre måtten i at klæbe.
- Tag måtten ud af emballagen og læg den fladt på den forberedte overflade. Siden med nitterne skal være ovenpå – dette forbedrer grebet og reducerer vibrationer.
- Flyt eller løft forsigtigt vaskemaskinen og placer den centralt på måtten, så hver af dens fødder hviler på måttens overflade. Pas på ikke at beskadige måttens kanter, når du flytter enheden.
- Efter opsætning af vaskemaskinen skal du kontrollere, at den står stabilt og plant. Juster om nødvendigt niveauet på vaskemaskinens ben.
- Måtten kan nu opfylde sin funktion – den reducerer støj, vibrationer og beskytter gulvet mod ridser og fugt.

TEKNISKE DATA

- Vandtæt
- Anti-vibration
- Tykkelse: 2 cm
- Længde ~ 85 cm
- Bredde ~ 60 cm
- Pude tykkelse ~ 2 cm

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Rengør regelmæssigt med en fugtig klud eller moppe med et mildt rengøringsmiddel.
- Undgå skrappe kemikalier, der kan beskadige måttens overflade.
- I tilfælde af kraftigere forurening kan du vaske måtten med rindende vand og derefter tørre den grundigt.
- Udsæt ikke måtten for længere tids sollys eller høje temperaturer - dette kan forårsage deformation.
- Tjek jævnligt måttens tilstand - hvis du bemærker revner, slid eller deformationer, anbefales det at udskifte produktet for at bevare effektiviteten af gulvbeskyttelsen.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Sørg for, at måtten er placeret korrekt på en flad og tør overflade – dette forhindrer den i at bevæge sig, mens vaskemaskinen kører.
- Brug ikke måtten, hvis den er beskadiget eller revnet - det kan reducere dens anti-skrid og beskyttende egenskaber.
- Undgå at placere vaskemaskinen på en våd måtte – det kan få maskinen til at glide og beskadige gulvet.
- Brug ikke måtten til andre formål end det tilsigtede formål – f.eks. som varme- eller fugtisolering.
- Efterlad ikke børn uden opsyn i nærheden af måtten og vaskemaskinen - risiko for at snuble eller forkert brug.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til det affaldsbortskaffelsessted, der er udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om mulighederne for at bortskaffe det brugte produkt gives af kommune- eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerheden af enheder og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden varsel.

Vážený pán alebo pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zaistili správne používanie produktu.

Ušchovajte si tento návod pre budúce použitie a riad'te sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie jeho pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

APLIKÁCIA A POPIS

Hrubá antivibračná podložka do práčky je ideálnym a praktickým riešením, ak práčka pri prevádzke vytvára veľký hluk. Rohož tlmí a znižuje intenzitu vibrácií generovaných práčkou.

Okrem zníženia hluku práčky má zníženie vibrácií pozitívny vplyv na životnosť vašej práčky. Podložka je vyrobená z pevnej a odolnej peny s hrúbkou 2 cm a má protišmykový vzor.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo ak zistíte poškodenie v dôsledku nesprávneho balenia alebo prepravy, kontaktujte prosím servisnú linku.

AKO POUŽÍVAŤ

- Uistite sa, že povrch, na ktorý bude práčka umiestnená, je suchý, čistý a rovný. Odstráňte všetky nečistoty alebo prach, ktoré by mohli brániť priľnutiu podložky.
- Vyberte podložku z obalu a položte ju rovno na pripravený povrch. Strana s kolíkmi by mala byť navrchu – to zlepšuje priľnavosť a znižuje vibrácie.
- Jemne posuňte alebo zdvihnite práčku a položte ju do stredu na podložku tak, aby každá z jej nôh spočívala na povrchu podložky. Dávajte pozor, aby ste pri presúvaní zariadenia nepoškodili okraje podložky.
- Po nastavení práčky skontrolujte, či je stabilná a vodorovná. V prípade potreby upravte úroveň nôh práčky.
- Rohož teraz môže plniť svoju funkciu – znižuje hluk, vibrácie a chráni podlahu pred poškriabaním a vlhkosťou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Vodotesný
- Antivibračné
- Hrúbka: 2 cm
- Dĺžka ~ 85 cm
- Šírka ~ 60 cm
- Hrúbka podložky ~ 2 cm

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pravidelne čistite vlhkou handričkou alebo mopom s použitím jemného čistiaceho prostriedku.
- Vyhnite sa agresívnym chemikáliám, ktoré môžu poškodiť povrch rohože.
- V prípade silnejšieho znečistenia môžete podložku umyť pod tečúcou vodou a následne dôkladne vysušiť.
- Nevystavujte podložku dlhodobému slnečnému žiareniu alebo vysokým teplotám - môže dôjsť k deformácii.
- Pravidelne kontrolujte stav rohože – ak spozorujete praskliny, odreniny alebo deformácie, pre zachovanie účinnosti ochrany podlahy sa odporúča výrobok vymeniť.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Uistite sa, že je podložka správne umiestnená na rovnom a suchom povrchu – zabráni sa tak jej pohybu počas chodu práčky.
- Nepoužívajte podložku, ak je poškodená alebo prasknutá - môže to znížiť jej protišmykové a ochranné vlastnosti.
- Neumiestňujte práčku na mokrú podložku – môže to spôsobiť pošmyknutie a poškodenie podlahy.
- Rohožku nepoužívajte na iné účely, než na aké je určená – napr. ako tepelná alebo vlhkosťná izolácia.
- Nenechávajte deti bez dozoru v blízkosti podložky a práčky – hrozí nebezpečenstvo zakopnutia alebo nesprávneho použitia.



TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na miesto likvidácie odpadu určené miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach likvidácie použitého výrobku poskytuje obecny alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.
Vyhradujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produkte bez upozornenia.

Arvoisa herra tai rouva, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen oikean käytön.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden vaaran.

SOVELLUS JA KUVAAUS

Paksu pesukoneen tärinänvaimennusmatto on ihanteellinen ja käytännöllinen ratkaisu, jos pesukoneesta tulee paljon melua käytön aikana. Matto vaimentaa ja vähentää pesukoneen synnyttämän tärinän voimakkuutta.

Pesukoneen melun vähentämisen lisäksi tärinän vähentäminen vaikuttaa positiivisesti pesukoneesi käyttöikäsi. Matto on valmistettu vahvasta ja kestävästä vaahtomuovista, paksuus 2 cm, ja siinä on liukumista estävä kuviointi.

KÄRKI

- Laite on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- Mikäli toimitus on epätäydellinen tai jos huomaat virheellisestä pakkauksesta tai kuljetuksesta johtuvan vaurion, ota yhteyttä huoltopalveluun.

MITEN KÄYTETÄÄN

- Varmista, että pinta, jolle pesukone asetetaan, on kuiva, puhdas ja tasainen. Poista kaikki lika tai pöly, jotka voivat estää maton kiinnittymisen.
- Poista matto pakkauksesta ja aseta se valmiille alustalle. Nastapuolen tulee olla päällä – tämä parantaa pitoa ja vähentää tärinää.
- Siirrä tai nosta pesukonetta varovasti ja aseta se keskelle maton päälle niin, että sen jokainen jalka lepää maton pinnalla. Varo vahingoittamasta maton reunoja siirtäessäsi laitetta.
- Tarkista pesukoneen asennuksen jälkeen, että se on vakaa ja vaakasuora. Säädä tarvittaessa pesukoneen jalkojen tasoa.
- Matto voi nyt täyttää tehtävänsä – se vähentää melua, tärinää ja suojaa lattiaa naarmuilta ja kosteudelta.

TEKNISET TIEDOT

- Vedenpitävä
- Tärinänvaimennus
- Paksuus: 2 cm
- Pituus ~85cm
- Leveys ~60 cm
- Pehmusteen paksuus ~2 cm

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Puhdista säännöllisesti kostealla liinalla tai mopilla miedolla pesuaineella.
- Vältä voimakkaita kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa maton pintaa.
- Jos lika on voimakkaampaa, voit pestä maton juoksevalla vedellä ja kuivata sen jälkeen perusteellisesti.
- Älä altista mattoa pitkäaikaiselle auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille - tämä voi aiheuttaa muodonmuutoksia.
- Tarkista maton kunto säännöllisesti – jos havaitset halkeamia, hankaumia tai muodonmuutoksia, on suositeltavaa vaihtaa tuote lattian suojan tehokkuuden ylläpitämiseksi.

TURVALLISUUSOHJEET

- Varmista, että matto on asetettu oikein tasaiselle ja kuivalle alustalle – tämä estää sitä liikkumasta pesukoneen käydessä.
- Älä käytä mattoa, jos se on vaurioitunut tai haljennut - tämä voi heikentää sen liukastumista estäviä ja suojaavia ominaisuuksia.
- Vältä pesukoneen asettamista märille matolle – tämä voi aiheuttaa koneen luistamisen ja vaurioittaa lattiaa.
- Älä käytä mattoa muuhun kuin sen aiotuun tarkoitukseen – esim. lämpö- tai kosteuseristeenä.
- Älä jätä lapsia ilman valvontaa maton ja pesukoneen lähelle – kompastumisvaara tai väärä käyttö.



VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätehuoltopisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämismahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin virasto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuutta koskevat vaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, suunnitteluun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nurodymų nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

PRAŠYMAS IR APRAŠYMAS

Storas antivibracinis kilimėlis skalbimo mašinai yra idealus ir praktiškas sprendimas, jei skalbimo mašina veikimo metu skleidžia daug triukšmo. Kilimėlis slopina ir sumažina skalbimo mašinos keliamos vibracijos intensyvumą.

Vibracijos sumažinimas ne tik sumažins skalbimo mašinos triukšmą, bet ir teigiamai paveiks jūsų skalbimo mašinos tarnavimo laiką. Kilimėlis pagamintas iš tvirto ir patvaraus putplasčio, 2 cm storio, turi neslystantį raštą.

PATARIMAS

- Prietaisas turi būti patikrintas dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.
- Pristačius nepilną pristatymą arba pastebėjus žalą dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekit su aptarnavimo telefonu.

KAIP NAUDOTI

- Įsitikinkite, kad paviršius, ant kurio bus pastatyta skalbimo mašina, yra sausas, švarus ir lygus. Pašalinkite visus nešvarumus ar dulkes, kurie gali trukdyti kilimėliui prilipti.
- Išimkite kilimėlį iš pakuotės ir padėkite jį ant paruošto paviršiaus. Šonas su smeigėmis turi būti viršuje – tai pagerina sukibimą ir sumažina vibraciją.
- Švelniai judinkite arba pakelkite skalbimo mašiną ir padėkite ją centre ant kilimėlio, kad kiekviena jos kojelė remtųsi į kilimėlio paviršių. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte kilimėlio kraštų, kai perkeliate įrenginį.
- Sustatę skalbimo mašiną patikrinkite, ar ji stabili ir lygi. Jei reikia, sureguliuokite skalbimo mašinos kojų lygį.
- Dabar kilimėlis gali atlikti savo funkciją – sumažina triukšmą, vibraciją ir apsaugo grindis nuo įbrėžimų ir drėgmės.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Atsparus vandeniui
- Antivibracija
- Storis: 2 cm
- Ilgis ~ 85cm
- Plotis ~60cm
- Trinkelės storis ~ 2cm

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Reguliariai valykite drėgna šluoste arba šluoste, naudodami švelnų ploviklį.
- Venkite stiprių cheminių medžiagų, kurios gali pažeisti kilimėlio paviršių.
- Esant didesniam užteršimui, kilimėlį galite nuplauti tekančiu vandeniu ir gerai išdžiovinti.
- Nelaikykite kilimėlio ilgai saulės šviesoje ar aukštoje temperatūroje – tai gali deformuoti.
- Reguliariai tikrinkite kilimėlio būklę – pastebėjus įtrūkimus, įbrėžimus ar deformacijas, siekiant išlaikyti grindų apsaugos efektyvumą, gaminį rekomenduojama pakeisti.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Įsitikinkite, kad kilimėlis yra tinkamai padėtas ant lygaus ir sauso paviršiaus – tai neleis jam judėti skalbimo mašinai veikiant.
- Nenaudokite kilimėlio, jei jis pažeistas arba įskilęs – tai gali sumažinti jo neslystančius ir apsaugines savybes.
- Nestatykite skalbimo mašinos ant šlapio kilimėlio – dėl to mašina gali paslysti ir sugadinti grindis.
- Nenaudokite kilimėlio ne pagal paskirtį – pvz. kaip šilumos ar drėgmės izoliacija.
- Nepalikite vaikų be priežiūros šalia kilimėlio ir skalbimo mašinos – kyla pavojus suklupti arba naudoti netinkamai.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų šalinimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės ar miesto įstaiga.

Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasilieka teisę be įspėjimo keisti tekstą, dizainą ir gaminio duomenis.

Godātais kungs vai kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

PIETEIKUMS UN APRAKSTS

Biezs pretvibrācijas paklājiņš veļas mašīnai ir ideāls un praktisks risinājums, ja veļas mašīna darbības laikā rada lielu troksni. Paklājiņš slāpē un samazina veļas mašīnas radīto vibrāciju intensitāti.

Papildus veļas mazgājamās mašīnas trokšņa samazināšanai vibrācijas samazināšana pozitīvi ietekmēs veļas mazgājamās mašīnas kalpošanas laiku. Paklājiņš ir izgatavots no stiprām un izturīgām putām, 2 cm biezs, un tam ir pretslīdes raksts.

PADOMS

- Ierīcei ir jāpārbauda piegādes pilnīgums un redzami bojājumi.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai ja pamanāt bojājumus nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar servisa uzticības tālruni.

KĀ LIETOT

- Pārliedzinieties, vai virsma, uz kuras tiks novietota veļas mašīna, ir sausa, tīra un līdzena. Noņemiet visus netīrumus vai putekļus, kas var novērst paklāja pielipšanu.
- Izņemiet paklājiņu no iepakojuma un novietojiet to uz sagatavotās virsmas. Pusei ar radzēm jābūt augšpusē – tas uzlabo saķeri un samazina vibrāciju.
- Viegli pārvietojiet vai paceliet veļas mazgājamo mašīnu un novietojiet to paklāja centrā tā, lai katra tās pēda balstītos uz paklāja virsmu. Uzmanieties, lai, pārvietojot ierīci, nesabojātu paklāja malas.
- Pēc veļas mazgājamās mašīnas uzstādīšanas pārbaudiet, vai tā ir stabila un līdzena. Ja nepieciešams, noregulējiet veļas mazgājamās mašīnas kāju līmeni.
- Paklājiņš tagad var pildīt savu funkciju – tas samazina troksni, vibrācijas un aizsargā grīdu pret skrāpējumiem un mitrumu.

TEHNISKIE DATI

- Ūdensizturīgs
- Pretvibrācijas
- Biezums: 2 cm
- Garums ~ 85cm
- Platums ~ 60cm
- Paliktņa biezums ~ 2cm

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Regulāri tīriet ar mitru drānu vai mopu, izmantojot maigu mazgāšanas līdzekli.
- Izvairieties no skarbām ķīmiskām vielām, kas var sabojāt paklāja virsmu.
- Smagāka piesārņojuma gadījumā paklājiņu var nomazgāt ar tekošu ūdeni un pēc tam kārtīgi nosusināt.
- Nepakļaujiet paklāju ilgstošas saules gaismas vai augstas temperatūras iedarbībai - tas var izraisīt deformāciju.
- Regulāri pārbaudiet paklāja stāvokli – pamanot plaisas, nobrāzumus vai deformācijas, ieteicams produktu nomainīt, lai saglabātu grīdas aizsardzības efektivitāti.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pārliedzinieties, vai paklājiņš ir pareizi novietots uz līdzenas un sausas virsmas – tas neļaus tam kustēties, kamēr veļas mašīna darbojas.
- Neizmantojiet paklājiņu, ja tas ir bojāts vai saplaisājis – tas var samazināt tā pretslīdes un aizsargājošās īpašības.
- Izvairieties no veļas mazgājamās mašīnas novietošanas uz slapja paklāja – tas var izraisīt veļas mazgājamās mašīnas slīdēšanu un grīdas bojājumus.
- Neizmantojiet paklāju citiem mērķiem, nevis tam paredzētajam mērķim, piemēram, kā siltuma vai mitruma izolācija.
- Neatstājiet bērnus bez uzraudzības paklāja un veļas mazgājamās mašīnas tuvumā – pastāv pakļūšanas vai nepareizas lietošanas risks.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo iestāžu norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotās preces utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas pārvalde.

Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.

Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote õige kasutamine.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

TAOTLUS JA KIRJELDUS

Pesumasina paks vibratsioonivastane matt on ideaalne ja praktiline lahendus, kui pesumasin tekitab töötamise ajal palju müra. Matt summutab ja vähendab pesumasina tekitatud vibratsiooni intensiivsust.

Lisaks pesumasina müra vähendamisele mõjutab vibratsiooni vähendamine positiivselt teie pesumasina eluiga. Matt on valmistatud tugevast ja vastupidavast poroloonist, paksusega 2 cm ning sellel on libisemisvastane muster.

VIHJE

- Seadet tuleb kontrollida tarne täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne korral või kui märkate vigase pakendi või transpordi tõttu kahjustusi, võtke ühendust teenindustelefoniga.

KUIDAS KASUTADA

- Veenduge, et pind, millele pesumasin asetatakse, oleks kuiv, puhas ja ühtlane. Eemaldage mustus või tolm, mis võib takistada mati kleepumist.
- Eemaldage matt pakendist ja asetage see ettevalmistatud pinnale. Naastudega pool peaks olema peal – see parandab haardumist ja vähendab vibratsiooni.
- Liigutage või tõstke pesumasinat õrnalt üles ja asetage see mati keskele, nii et kõik selle jalad toetuvad mati pinnale. Olge seadme teiseldamisel ettevaatlik, et mitte kahjustada mati servi.
- Pärast pesumasina seadistamist kontrollige, kas see on stabiilne ja tasane. Vajadusel reguleerige pesumasina jalgade taset.
- Matt saab nüüd täita oma funktsiooni – vähendab müra, vibratsiooni ning kaitseb põrandat kriimustuste ja niiskuse eest.

TEHNILISED ANDMED

- Veekindel
- Vibratsioonivastane
- Paksus: 2 cm
- Pikkus ~ 85 cm
- Laius ~ 60 cm
- Padja paksus ~ 2cm

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Puhastage regulaarselt niiske lapi või mopiga, kasutades pehmet puhastusvahendit.
- Vältige tugevaid kemikaale, mis võivad mati pinda kahjustada.
- Suurema saastumise korral võite mati pesta jooksva veega ja seejärel põhjalikult kuivatada.
- Ärge jätke matti pikaajalise päikesevalguse või kõrge temperatuuri kätte – see võib põhjustada deformatsiooni.
- Kontrollige regulaarselt mati seisukorda – pragude, hõõrdumise või deformatsiooni märkamisel on põrandakaitse efektiivsuse säilitamiseks soovitatav toode välja vahetada.

OHUTUSJUHISED

- Veenduge, et matt oleks õigesti asetatud tasasele ja kuivale pinnale – see ei lase sellel pesumasina töötamise ajal liikuda.
- Ärge kasutage matti, kui see on kahjustatud või mõranenud – see võib vähendada selle libisemisvastaseid ja kaitsvaid omadusi.
- Vältige pesumasina asetamist märjale matile – see võib põhjustada masina libisemist ja põrandat kahjustada.
- Ärge kasutage matti muul otstarbel kui ettenähtud otstarbel – nt. soojus- või niiskusesolatsioonina.
- Ärge jätke lapsi mati ja pesumasina lähedusse järelevalveta – komistamise või vale kasutamise oht.



NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike ametiasutuste poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Infot kasutatud toote utiliseerimise võimaluste kohta annab valla- või linnaamet.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.

Jätame endale õiguse teha tekstis, disainis ja tooteandmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogrozi življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS

Debeli antivibracijski podloga za pralni stroj je idealna in praktična rešitev, če pralni stroj med delovanjem povzroča veliko hrupa. Podloga duši in zmanjšuje intenzivnost tresljajev, ki jih povzroča pralni stroj.

Poleg zmanjšanja hrupa pralnega stroja bo zmanjšanje vibracij pozitivno vplivalo na življenjsko dobo vašega pralnega stroja. Podloga je izdelana iz močne in trpežne pene, debeline 2 cm, ima protizdrsni vzorec.

NAMIG

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali če opazite poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta, se obrnite na servisno linijo.

KAKO UPORABLJATI

- Prepričajte se, da je površina, na katero boste postavili pralni stroj, suha, čista in ravna. Odstranite morebitno umazanijo ali prah, ki bi lahko preprečila oprijem podloge.
- Podlogo vzemite iz embalaže in jo položite na pripravljeno površino. Stran z zatiči naj bo na vrhu – to izboljša oprijem in zmanjša vibracije.
- Nežno premaknite ali dvignite pralni stroj in ga postavite na sredino podloge, tako da bo vsaka njegova noga počivala na površini podloge. Pri premikanju naprave pazite, da ne poškodujete robov podloge.
- Po namestitvi pralnega stroja preverite, ali je stabilen in raven. Po potrebi prilagodite višino nog pralnega stroja.
- Podloga lahko sedaj opravlja svojo funkcijo – zmanjšuje hrup, tresljaje in ščiti tla pred praskami in vlago.

TEHNIČNI PODATKI

- Vodotesen
- Proti vibracijam
- Debelina: 2 cm
- Dolžina ~ 85 cm
- Širina ~ 60 cm
- Debelina blazinice ~ 2 cm

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Redno čistite z vlažno krpo ali krpo z blagim detergentom.
- Izogibajte se močnim kemikalijam, ki lahko poškodujejo površino podloge.
- V primeru večje umazanije lahko podlogo operete pod tekočo vodo in jo nato temeljito osušite.
- Podloge ne izpostavljajte dolgotrajni sončni svetlobi ali visokim temperaturam - to lahko povzroči deformacijo.
- Redno preverjajte stanje podloge – če opazite razpoke, odrgnine ali deformacije, je priporočljivo zamenjati izdelek, da ohranite učinkovitost zaščite tal.

VARNOSTNA NAVODILA

- Prepričajte se, da je podloga pravilno nameščena na ravno in suho površino – tako preprečite njeno premikanje med delovanjem pralnega stroja.
- Podloge ne uporabljajte, če je poškodovana ali razpokana – to lahko zmanjša njene protizdrsne in zaščitne lastnosti.
- Izogibajte se postavljanju pralnega stroja na mokro podlago – to lahko povzroči, da stroj zdrsne in poškoduje tla.
- Podloge ne uporabljajte za namene, ki niso predvideni – npr. kot toplotna ali vlagoizolacija.
- Ne puščajte otrok brez nadzora v bližini podloge in pralnega stroja – nevarnost spotikanja ali nepravilne uporabe.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na mesto za odlaganje odpadkov, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o možnostih oddaje rabljenega izdelka posreduje občinski oz.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

A Sir nó Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas chun úsáid cheart an táirge a chinntiú.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d'fhéadfadh sé a bheith ina bhagairt ar an saol nó ar an tsláinte mura gcloítear lena threoracha.

IARRATAS AGUS CUR SÍOS

Is réiteach idéalach agus praiticiúil é mata tiubh frith-chreathadh don mheaisín níochnáin má ghineann an meaisín níochnáin go leor torann le linn oibriú. Maolaíonn agus laghdaíonn an mata déine na gcreathadh a ghineann an meaisín níochnáin.

Chomh maith le torann meaisín níochnáin a laghdú, beidh tionchar dearfach ag laghdú an chreathadh ar shaolré do mheaisín níochnáin. Tá an mata déanta as cúir láidir agus durable, 2cm tiubh, agus tá patrún frith-duillín aige.

TIP

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadha agus aon damáiste infheicthe.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó má thugann tú damáiste faoi deara mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil le beolíne na seirbhíse.

CONAS A ÚSÁID

- Bí cinnte go bhfuil an dromchla ar a gcuirfear an meaisín níochnáin tirim, glan agus cothrom. Bain aon salachar nó deannach a d'fhéadfadh cosc a chur ar an mata cloí.
- Bain an mata as an bpacáistiú agus leag sé cothrom ar an dromchla ullmhaithe. Ba chóir go mbeadh an taobh leis na studs ar a bharr - feabhsaíonn sé seo greim agus laghdaíonn sé creathadh.
- Bog go réidh nó tóg an meaisín níochnáin agus cuir go lárnach ar an mata é ionas go mbeidh gach ceann dá chosa ina luí ar dhromchla an mhata. Bí cúramach gan damáiste a dhéanamh d'imill an mata agus an gléas á bhogadh.
- Tar éis an meaisín níochnáin a chur ar bun, seiceáil go bhfuil sé cobhsaí agus leibhéal. Más gá, coigeartaigh leibhéal na gcosa meaisín níochnáin.
- Is féidir leis an mata a fheidhm a chomhlíonadh anois - laghdaíonn sé torann, creathadh agus cosnaíonn sé an t-urlár ó scratches agus taise.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Uiscdhíonach
- Frith-chreathadh
- Tiús: 2cm
- Fad ~ 85cm
- Leithead ~ 60cm
- Tiús eochaircheap ~ 2cm

GLANADH AGUS COTHABHÁIL

- Glan go rialta le héadach tais nó mop ag baint úsáide as glantach éadrom.
- Seachain ceimiceáin chrua a d'fhéadfadh damáiste a dhéanamh do dhromchla an mhata.
- I gcás éillithe níos troime, is féidir leat an mata a nigh le huisce reatha agus ansin é a thriomú go críochnúil.
- Ná nocht an mata do sholas na gréine fada nó do theocht ard - d'fhéadfadh sé seo a bheith ina chúis le dífhoirmiú.
- Seiceáil riocht an mata go rialta - má thugann tú faoi deara aon scoilteanna, abrasions nó dífhoirmíochtaí, moltar an táirge a athsholáthar chun éifeachtacht na cosanta urláir a choinneáil.

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Déan cinnte go bhfuil an mata suite i gceart ar dhromchla cothrom agus tirim - ní chuirfidh sé seo cosc air bogadh agus an meaisín níochnáin ar siúl.
- Ná húsáid an mata má dhéantar damáiste nó scoilteadh air - d'fhéadfadh sé seo a chuid airíonna frith-duillín agus cosanta a laghdú.
- Seachain an meaisín níochnáin a chur ar mata fliuch - d'fhéadfadh go sleamhnódh an meaisín agus go ndéanfaidh sé damáiste don urlár.
- Ná húsáid an mata chun críocha seachas an chríoch atá beartaithe dó - e.g. mar insliú teirmeach nó taise.
- Ná fág leanáil gan aire in aice leis an mata agus leis an meaisín níochnáin - baol tuislithe nó úsáid mhíchearta.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscairthe dramhaíola arna ainmniú ag na húdaráis áitiúla.

Cuireann an oifig chathrach nó an oifig chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí atá ann chun an táirge úsáidte a dhiúscairt.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.

Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí táirgí gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura l-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI

Tapit oħxon kontra l-vibrazzjoni għall-magna tal-hasil hija soluzzjoni ideali u Prattika jekk il-magna tal-hasil tiġġenera ħafna storbu waqt it-thaddim. It-tapit itaffu u jnaqqas l-intensità tal-vibrazzjonijiet ġġenerati mill-magna tal-hasil.

Minbarra li tnaqqas l-istorbju tal-magni tal-hasil, it-tnaqqis tal-vibrazzjoni se jkollu impatt pożittiv fuq il-ħajja tal-magna tal-hasil tiegħek. It-tapit huwa magħmul minn fowm b'saħħtu u durabbli, ħxuna ta' 2 cm, u għandu mudell kontra ż-żlieq.

TIP

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u kwalunkwe ħsara viżibbli.
- F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew jekk tinnotta ħsara minħabba ippakkjar jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

KIF GHANDEK TUŻA

- Kun żgur li l-wiċċ li fuqu se titqiegħed il-makna tal-hasil ikun niexef, nadif u uniformi. Nehhi kwalunkwe ħmieġ jew trab li jistgħu jipprevjenu t-tapit milli jehel.
- Nehhi t-tapit mill-imballaġġ u poġġih ċatt fuq il-wiċċ ippreparat. In-naħa bil-studs għandha tkun fuq nett - dan itejjeb il-qabda u jnaqqas il-vibrazzjoni.
- Ċaqlaq bil-mod jew erfa' l-makna tal-hasil u poġġiha ċentralment fuq it-tapit sabiex kull saqajha tistrieħ fuq il-wiċċ tat-tapit. Oqgħod attent li ma tagħmilx ħsara lit-truf tat-tapit meta ċċaqlaq l-apparat.
- Wara li twaqqaf il-makna tal-hasil, iċċekkja li hija stabbli u livellata. Jekk meħtieġ, aġġusta l-livell tar-riglejn tal-makna tal-hasil.
- It-tapit issa jista' jwettaq il-funzjoni tiegħu - inaqas il-hoss, il-vibrazzjonijiet u jipproteġi l-art kontra grif u umdità.

DEJTA TEKNIKA

- Waterproof
- Kontra l-vibrazzjoni
- Ħxuna: 2cm
- Tul ~ 85cm
- Wisa' ~ 60cm
- Ħxuna tal-kuxxinett ~ 2cm

TINDIF U MANUTENZJONI

- Naddaf regolarment b'ċarruta niedja jew mopp billi tuża deterġent ħafif.
- Evita kimiċi ħarxa li jistgħu jagħmlu ħsara lill-wiċċ tat-tapit.
- F'każ ta' 'kontaminazzjoni itqal, tista' taħsel it-tapit b'ilma ġieri u mbaġħad nixxef sewwa.
- Tesponix it-tapit għal dawl tax-xemx fit-tul jew temperaturi għoljin - dan jista' jikkawża deformazzjoni.
- Iċċekkja regolarment il-kundizzjoni tat-tapit - jekk tinnotta xi xquq, brix jew deformazzjonijiet, huwa rakkomandat li tissostitwixxi l-prodott biex tinżamm l-effettività tal-protezzjoni tal-art.

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ

- Kun żgur li t-tapit jitqiegħed b'mod korrett fuq wiċċ ċatt u niexef - dan ma jhallihx jiċċaqlaq waqt li l-makna tal-hasil tkun qed taħdem.
- Tużax it-tapit jekk ikun bil-ħsara jew ikkrekkjat - dan jista' jnaqqas il-proprietajiet kontra ż-żlieq u protettivi tiegħu.
- Evita li tpoġġi l-magna tal-hasil fuq tapit imxarab - dan jista' jikkawża li l-magna tiżloq u tagħmel ħsara lill-art.
- Tużax it-tapit għal skopijiet oħra għajr l-iskop maħsub tiegħu - eż. bħala insulazzjoni termali jew umdità.
- Thallix lit-tfal waħedhom hdejn it-tapit u l-makna tal-hasil - riskju ta' tgerbib jew użu ħażin.



GĦAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibiltajiet tar-rimi tal-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municipli jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Aħna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine ili gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali ispravnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke jer nepoštivanje njegovih uputa može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

PRIMJENA I OPIS

Debela antivibracijska prostirka za perilicu idealno je i praktično rješenje ako perilica tijekom rada stvara veliku buku. Otirač prigušuje i smanjuje intenzitet vibracija koje stvara perilica rublja.

Osim smanjenja buke perilice, smanjenje vibracija pozitivno će utjecati na životni vijek vaše perilice. Otirač je izrađen od čvrste i izdržljive pjene debljine 2cm i ima protuklizni uzorak.

SAVJET

- Na uređaju je potrebno provjeriti kompletnost isporuke i vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili ako primijetite oštećenje zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

KAKO SE KORISTI

- Uvjerite se da je površina na koju ćete staviti perilicu rublja suha, čista i ravna. Uklonite svu prljavštinu ili prašinu koja bi mogla spriječiti prianjanje prostirke.
- Izvadite prostirku iz pakiranja i položite je ravno na pripremljenu površinu. Strana s klinovima treba biti na vrhu - to poboljšava prianjanje i smanjuje vibracije.
- Lagano pomaknite ili podignite perilicu i postavite je na sredinu prostirke tako da joj svaka nožica leži na površini prostirke. Pazite da ne oštetite rubove podloge prilikom pomicanja uređaja.
- Nakon postavljanja perilice, provjerite je li stabilna i ravna. Ako je potrebno, podesite razinu nogu perilice.
- Otirač sada može ispuniti svoju funkciju – smanjuje buku, vibracije i štiti pod od ogrebotina i vlage.

TEHNIČKI PODACI

- Vodootporan
- Antivibracijski
- Debljina: 2cm
- Duljina ~ 85 cm
- Širina ~ 60 cm
- Debljina jastučića ~ 2cm

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Redovito čistite vlažnom krpom ili krpom s blagim deterdžentom.
- Izbjegavajte jake kemikalije koje mogu oštetiti površinu otirača.
- U slučaju jačeg onečišćenja, prostirku možete oprati tekućom vodom i potom temeljito osušiti.
- Ne izlažite prostirku dugotrajnom sunčevom svjetlu ili visokim temperaturama - to može uzrokovati deformaciju.
- Redovito provjeravajte stanje otirača – ako primijetite bilo kakve pukotine, ogrebotine ili deformacije, preporuča se zamijeniti proizvod kako biste održali učinkovitost zaštite poda.

SIGURNOSNE UPUTE

- Provjerite je li prostirka pravilno postavljena na ravnu i suhu površinu – to će spriječiti njeno pomicanje dok perilica radi.
- Ne koristite prostirku ako je oštećena ili napukla - to može smanjiti njezina protuklizna i zaštitna svojstva.
- Izbjegavajte postavljanje perilice na mokru podlogu – to može dovesti do skliznuća perilice i oštećenja poda.
- Ne koristite prostirku u druge svrhe osim za koju je namijenjena – npr. kao toplinska izolacija ili izolacija od vlage.
- Ne ostavljajte djecu bez nadzora u blizini prostirke i perilice rublja – opasnost od spoticanja ili nepravilne uporabe.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za odlaganje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja rabljenog proizvoda daje općinski, odnosno gradski ured.

Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Толстый антивибрационный коврик для стиральной машины — идеальное и практичное решение, если стиральная машина во время работы издает много шума. Коврик гасит и снижает интенсивность вибраций, создаваемых стиральной машиной.

Помимо снижения шума от стиральной машины, снижение вибрации положительно скажется на сроке ее службы. Коврик изготовлен из прочной и долговечной пены толщиной 2 см и имеет противоскользящий рисунок.

КОНЧИК

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или если вы заметили повреждения, вызванные ненадлежащей упаковкой или транспортировкой, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- Убедитесь, что поверхность, на которой будет установлена стиральная машина, сухая, чистая и ровная. Удалите всю грязь и пыль, которые могут помешать прилипанию коврика.
- Достаньте коврик из упаковки и разложите его на подготовленной поверхности. Сторона с шипами должна быть сверху — это улучшает сцепление и снижает вибрацию.
- Осторожно переместите или поднимите стиральную машину и поставьте ее по центру коврика так, чтобы каждая ее ножка опиралась на поверхность коврика. Будьте осторожны, чтобы не повредить края коврика при перемещении устройства.
- После установки стиральной машины проверьте ее устойчивость и ровность. При необходимости отрегулируйте высоту ножек стиральной машины.
- Теперь коврик может выполнять свою функцию — он снижает шум, вибрацию и защищает пол от царапин и влаги.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Водонепроницаемый
- Антивибрационный
- Толщина: 2 см
- Длина ~ 85 см
- Ширина ~ 60 см
- Толщина прокладки ~ 2 см

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Регулярно протирайте влажной тряпкой или шваброй с использованием мягкого моющего средства.
- Избегайте использования едких химикатов, которые могут повредить поверхность коврика.
- В случае более сильного загрязнения коврик можно промыть проточной водой, а затем тщательно высушить.
- Не подвергайте коврик длительному воздействию солнечных лучей или высоких температур — это может привести к его деформации.
- Регулярно проверяйте состояние коврика — если вы заметили трещины, потертости или деформации, рекомендуется заменить изделие, чтобы сохранить эффективность защиты пола.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Убедитесь, что коврик правильно размещен на ровной и сухой поверхности — это предотвратит его перемещение во время работы стиральной машины.
- Не используйте коврик, если он поврежден или имеет трещины — это может снизить его противоскользящие и защитные свойства.
- Не ставьте стиральную машину на мокрый коврик — это может привести к скольжению машины и повреждению пола.
- Не используйте коврик не по назначению, например: в качестве тепло- или влагоизоляции.
- Не оставляйте детей без присмотра возле коврика и стиральной машины — риск споткнуться или неправильного использования.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления или города.

Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.